

## ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

der JDM Innovation GmbH

für Werkstoffe, Betriebsmittel und Arbeitsleistungen

### 1. Geltungsbereich

- 1.1. Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen („AEB“) gelten für alle Verträge, Rechtsgeschäfte, Bestellungen, Beauftragungen, Geschäftskontakte und -beziehungen zwischen der JDM Innovation GmbH („JDM“, „wir“ oder „uns“) und Geschäftspartnern, die Werkstoffe, Betriebsmittel („Ware/n“) an JDM liefern und/oder damit zusammenhängende Service- bzw. Arbeitsleistungen („Leistung/en“) erbringen („Lieferant/en“). Dies gilt ohne Rücksicht darauf, ob der Lieferant die Waren selbst herstellt oder einkauft. Diese AEB gelten jedoch nur, wenn der Lieferant Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist. Die AEB gelten nicht gegenüber Verbrauchern.
- 1.2. Unsere AEB gelten ausschließlich. Bedingungen, die von diesen AEB abweichen oder diese ergänzen oder diesen entgegenstehen, werden nicht Vertragsinhalt, auch wenn JDM Ihnen nicht ausdrücklich widerspricht. Dies gilt insbesondere auch für den Fall, wenn es aufgrund einer verpflichtenden Teilnahme an elektronischen/automatisierten Bestellverfahren o. dgl. des Lieferanten systembedingt unabdingbar ist, der Geltung von abweichenden Bedingungen des Lieferanten formal zuzustimmen (z.B. über zwingend zu aktivierende Auswahlfelder).
- 1.3. Sofern nicht anders vereinbart, gelten diese AEB in der zum Zeitpunkt der Bestellung der Ware bzw. der sonstigen Beauftragung des Lieferanten gültigen und dem Lieferanten zuletzt mitgeteilten (ggf. gemäß Ziff. 2. geänderten) Fassung als Rahmenvereinbarung auch für gleichartige künftige Verträge zwischen JDM und dem Lieferanten (gemeinsam auch „Parteien“), ohne dass wir in jedem Einzelfall auf sie hinweisen müssen.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

of JDM Innovation GmbH

for Materials, Equipment, and Services

### 1. Scope

- 1.1. These General Terms and Conditions of Purchase ("GTCP") apply to all contracts, legal transactions, orders, commissions, business contacts, and relationships between JDM Innovation GmbH ("JDM," "We," or "Us") and business partners ("Supplier") who supply materials, equipment ("Goods") to JDM and/or provide related services or work ("Services"). This applies regardless of whether the Supplier manufactures or purchases the Goods itself. However, these GTCP apply only if the Supplier is an entrepreneur (Section 14 of the German Civil Code (BGB)), a legal entity under public law, or a special fund under public law. The GTCP do not apply to consumers.
- 1.2. Our GTCP apply exclusively. Terms and conditions that deviate from, supplement, or contradict these GTCP shall not become part of the contract, even if JDM does not expressly object to them. This applies in particular in cases where, due to mandatory participation in electronic/automated ordering procedures or similar on the part of the Supplier, it is systematically unavoidable to formally agree to the deviating terms and conditions of the Supplier (e.g., through mandatory selection fields).
- 1.3. Unless otherwise agreed, these GTCP shall apply in the version at the time of ordering the Goods or other commissioning of the Supplier and last communicated to the Supplier (amended according to clause 2, if applicable) as a framework agreement for similar future contracts between JDM and the Supplier (collectively also referred to as "Parties"), without Us having to refer to them in each

- 1.4. Im Einzelfall mit dem Lieferanten getroffene Vereinbarungen (z.B. Incoterms-Verweise im Rahmen des Bestellprozesses sowie sonstige Nebenabreden, Ergänzungen und Abänderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen AEB; dies gilt insbesondere für abgeschlossene Rahmen- oder Jahresvereinbarungen. Für den Inhalt derartiger Individualvereinbarungen ist, vorbehaltlich des Gegenbeweises, eine schriftliche Abrede maßgebend. Verwendete Incoterms-Verweise sind im Zweifel gemäß den von der Internationalen Handelskammer in Paris (ICC) herausgegebenen Incoterms® in der bei Vertragsschluss gültigen Fassung auszulegen.
- 1.5. Künftige mündliche Nebenabreden zwischen den Parteien bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform, es sei denn, sie beruhen auf einer individuellen Vertragsabrede. Individuelle Vertragsabreden sind solche, die zwischen den Parteien ausdrücklich und persönlich ausgehandelt wurden.
- 1.6. Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Lieferanten (z.B. Fristsetzungen, Mahnungen, Rücktritt, Kündigung) sind schriftlich abzugeben.
- 1.7. „Schriftlich“ im Sinne dieser AEB – soweit nicht ausdrücklich anders angegeben – heißt in Schrift- oder Textform (z.B. Brief, E-Mail, Telefax, PDF, EDI oder über ein sonstiges elektronisches Portal). Strengere gesetzliche Formvorschriften bleiben hiervon unberührt. Wir behalten uns ferner vor, bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden weitere Legitimationsnachweise (z.B. Vollmacht-nachweis) zu verlangen.
- 1.8. In diesen AEB enthaltene Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen AEB nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

individual case.

- 1.4. Agreements made with the Supplier in individual cases (e.g., Incoterms references in the context of the ordering process as well as other subsidiary agreements, supplements, and amendments) shall in any case take precedence over these GTCP; this applies particularly to concluded framework or annual agreements. Subject to proof of the contrary, a written agreement shall be decisive for the content of such individual agreements. In case of doubt, Incoterms references used shall be interpreted according to the Incoterms® published by the International Chamber of Commerce in Paris (ICC) in the version valid at the time of conclusion of the contract.
- 1.5. Future verbal side agreements between the Parties require written form to be valid, unless they are based on an individual contractual agreement. Individual contractual agreements are those that have been expressly and personally negotiated between the Parties.
- 1.6. Legally relevant declarations and notifications by the Supplier (e.g., setting deadlines, reminders, withdrawal, termination) must be made in writing.
- 1.7. Unless expressly stated otherwise, "in writing" within the meaning of these GTCP –means in written or text form (e.g., letter, email, fax, PDF, EDI, or via another electronic portal). Stricter statutory formal requirements remain unaffected. We also reserve the right to request further proof of authorization (e.g., proof of power of attorney) in case of doubt about the legitimacy of the person making the declaration.
- 1.8. References to the applicability of statutory provisions contained in these GTCP are for clarification purposes only. Even without such clarification, the statutory provisions apply unless they are directly amended or expressly excluded in these GTCP.

## 2. Änderungen der AEB

- 2.1. Wir behalten uns vor und sind berechtigt, diese AEB zu ändern. Im Falle von Änderungen werden wir dem Lieferanten die geänderte Fassung der AEB zur Kenntnisnahme und Erteilung der Zustimmung übermitteln. Die Zustimmung des Lieferanten zur Änderung der AEB gilt als erteilt, wenn der Lieferant den Änderungen nicht innerhalb einer Frist von sechs (6) Wochen ab dem Zugang der Änderungsmitteilung widerspricht. Diese Zustimmungsfiktion, auf die der Lieferant im Zusammenhang mit der Änderungsmitteilung nochmals gesondert hingewiesen wird, gilt nicht, soweit die Änderungen dazu führen würden, dass bei Geschäften mit dem Lieferanten das vertragliche Äquivalenzverhältnis zwischen Leistung und Gegenleistung abgeändert wird.
- 2.2. Gemäß Ziff. 2.1 vereinbarte Änderungen der AEB gelten ab Zustimmung bzw. ab Zustimmungsfiktion mit Wirkung für die Zukunft. Bereits geschlossene Verträge und Rechtsgeschäfte von JDM mit dem Lieferanten bleiben hiervon unberührt, sofern nicht anders vereinbart.

## 3. Vertragsabschluss

- 3.1. Nur schriftlich erteilte Bestellungen oder Beaufragungen von JDM sind rechtsverbindlich. Die Annahme bedarf der Schriftform und muss innerhalb einer Frist von zwei (2) Werktagen bei JDM eingegangen sein. Nach fruchtlosem Ablauf der Annahmefrist ist JDM an das Angebot nicht mehr gebunden, ohne dass es einer gesonderten Rücknahme oder Ablehnung bedarf. Auf offensichtliche Irrtümer (z.B. Schreib- und Rechenfehler) und Unvollständigkeiten der Bestellung oder des Auftrags einschließlich der beigefügten Unterlagen hat uns der Lieferant zum Zwecke der Korrektur bzw. Vervollständigung vor der Annahme hinzuweisen; ansonsten gilt der Vertrag als nicht geschlossen (vgl. § 154 BGB).
- 3.2. Ein Vertragsschluss nach einem Angebot des Lieferanten kommt frühestens mit der schriftlichen Bestätigung durch uns zu Stande. Schweigt JDM auf Angebote oder Vorschläge des Lieferanten, so gilt

## 2. Amendments to the GTCP

- 2.1. We reserve the right and are entitled to amend these GTCP. In the event of amendments, We will provide the Supplier with the amended version of the GTCP for its notification and consent. The Supplier's consent of the amendment of the GTCP shall be deemed to have been given if the Supplier does not object to the amendments within a period of six (6) weeks from the receipt of the notification of amendment. This fiction of consent, which will be pointed out to the Supplier again separately in connection with the notification of the amendment, shall not apply if the amendments would result in altering the contractual equivalence between performance and consideration in transactions with the Supplier.
- 2.2. Amendments to the GTCP agreed in accordance with Section 2.1 shall take effect for the future from upon consent or fiction of consent. Contracts and legal transactions already concluded between JDM, and the Supplier shall remain unaffected by this, unless otherwise agreed.

## 3. Contract Conclusion

- 3.1. Only orders or commissions placed by JDM in writing are legally binding. Acceptance must be in writing and must be received by JDM within a period of two (2) business days. After the acceptance period has expired without result, JDM is no longer bound by the offer without the need for a separate withdrawal or rejection. The Supplier must point out any obvious errors (e.g., typing and calculation errors) and incompleteness in the order or commission, including the attached documents, for the purpose of correction or completion prior to acceptance; otherwise, the contract shall be deemed not to have been concluded (cf. Section 154 of the German Civil Code (BGB)).
- 3.2. A contract conclusion based on an offer made by the Supplier shall only come into effect upon

- dies in keinem Fall als Zustimmung.
- 3.3. Der Lieferant ist ohne unsere Zustimmung grundsätzlich nicht berechtigt, die von ihm geschuldeten vertraglichen Leistungen durch Dritte (z.B. Subunternehmer oder Unterlieferanten) erbringen zu lassen. Unsere Zustimmung, die nicht unbillig verweigert oder verzögert werden darf, gilt als erteilt, wenn
- wir nicht binnen einer Frist von einer (1) Woche nach der erforderlichen Information über die geplante Beauftragung des Dritten schriftlich widersprechen oder
  - es sich um einen Dritten handelt, der von JDM für diese Tätigkeit bereits zertifiziert ist. Vertragspartner von JDM bleibt in jedem Fall und auch bei Zustimmung stets der Lieferant.

#### **4. Umfang und Inhalt der Leistungspflicht**

- Der Umfang der Leistungspflicht des Lieferanten ergibt sich aus den bei Vertragsabschluss übermittelten Spezifikationen und Leistungsbeschreibungen oder, falls solche fehlen, aus den Angaben in Angeboten und Prospekten des Lieferanten.
- Alle Lieferungen haben den jeweils gültigen Industrienormen (insbesondere DIN- und/oder VDE-Normen) sowie den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen (auch EU-Normen) und branchenüblichen Standards zu entsprechen, soweit nicht ausdrücklich und schriftlich etwas anderes vereinbart ist.
- JDM übernimmt nur die bestellten Mengen oder Stückzahlen. Über-, Unter- oder Teillieferungen sind nur nach vorheriger Zustimmung von JDM zulässig.

#### **5. Änderung der Leistung**

- Zeigt sich bei der Durchführung des Vertrages, dass Abweichungen von der ursprünglich vereinbarten

written confirmation by us. If JDM does not respond to offers or proposals made by the Supplier, this shall in no way be construed as acceptance.

- 3.3. Without our consent, the Supplier is generally not entitled to have the contractual services owed by it performed by third parties (e.g., subcontractors or sub-suppliers). Our consent, which may not be unreasonably withheld or delayed, is shall be deemed to have been given if
- We do not object in writing within a period of one (1) week of receiving the necessary information about the planned commissioning of the third party, or
  - the third party is already certified by JDM for this activity. In any case, and even with consent, the Supplier remains the contractual partner of JDM.

#### **4. Scope and Content of the Performance Obligation**

- The scope of the Supplier's performance obligation shall be determined by the specifications and performance descriptions provided upon conclusion of the contract or, in the absence thereof, by the details contained in the Supplier's offers and brochures.
- All deliveries must comply with the applicable industry standards (particularly DIN and/or VDE standards) as well as the applicable legal provisions (including EU standards) and customary industry standards, unless expressly agreed otherwise in writing.
- JDM shall only accept the quantities or numbers of items ordered. Excess, short or partial deliveries shall only be permitted with prior consent from JDM.

#### **5. Change in Performance**

- If it becomes apparent during the execution of

Spezifikation erforderlich oder zweckmäßig sind, hat der Lieferant dies JDM unter Angabe der damit verbundenen Mehrkosten bzw. Minderkosten unverzüglich mitzuteilen. JDM wird dann bekannt geben, ob sie den vorgeschlagenen Änderungen zustimmen will. Im Falle der Zustimmung durch JDM verringert oder erhöht sich die mit dem Lieferanten vereinbarte Vergütung automatisch entsprechend dem von ihm gemäß Satz 1 unterbreiteten Änderungsvorschlag.

- 5.2. JDM behält sich Änderungen der Leistung auch nach Vertragsabschluss vor, soweit dies für den Lieferanten zumutbar oder branchenüblich ist. JDM wird bei Änderung der Leistung die Auswirkungen, insbesondere hinsichtlich der Mehr- oder Minderkosten sowie der Liefertermine, angemessen berücksichtigen.

## 6. Liefertermine und Lieferverzug

- 6.1. Der in der Bestellung bzw. Beauftragung von JDM angegebene Liefer- bzw. Leistungstermin ist verbindlich. Maßgebend bei Lieferungen ist der Eingang der Waren am vereinbarten Lieferort. Vorzeitige Lieferungen müssen im Falle eines vereinbarten Liefertermins von uns nicht angenommen werden. Zur Feststellung einer rechtzeitigen und vollständigen Lieferung wird die Kennzahl OTIF (on-time in-full) herangezogen. Sie stellt den in der Annahme bzw. Bestätigung angegebenen Liefertermin mit dem Datum des Wareneingangs bei JDM gegenüber. Ein Zielwert von mindestens 98% gilt als hiermit vereinbart (Zielwert errechnet sich aus (Anzahl der pünktlich und vollständig gelieferten Bestellpositionen / Gesamtzahl der Bestellpositionen) x 100).
- 6.2. Der Lieferant ist verpflichtet, JDM unverzüglich schriftlich sowie unter Angabe der Gründe und der voraussichtlichen Dauer der Verzögerung zu benachrichtigen, wenn für ihn erkennbar wird, dass der Liefer- oder Leistungstermin nicht eingehalten werden kann oder dies unmittelbar droht. Soweit rechtzeitig möglich, ist der Lieferant verpflichtet, verfügbare Teilmengen ohne Berechnung zusätzlicher Kosten abzuliefern. JDM behält sich in diesen Verzögerungsfällen vor, die Ware beim

the contract that deviations from the originally agreed specification are necessary or expedient, the Supplier must immediately inform JDM, stating the associated additional or reduced costs. JDM will then indicate whether they want to agree to the proposed changes. In the event of approval by JDM, the remuneration agreed with the Supplier shall automatically be reduced or increased according to the proposed change submitted by the Supplier in accordance with sentence 1.

- 5.2. JDM reserves the right to make changes to the performance even after the contract has been concluded, insofar as this is reasonable for the Supplier or customary in the industry. JDM will appropriately consider the effects of the change in performance, in particular with regard to additional or reduced costs and delivery dates.

## 6. Delivery Dates and Delivery Delays

- 6.1. The delivery or performance date specified in the order or commission by JDM is binding. For deliveries, the receipt of Goods at the agreed delivery location is decisive. In the case of an agreed delivery date, We are not obliged to accept early deliveries.. The OTIF (on-time in-full) indicator is used to determine whether a delivery is on time and complete. It compares the delivery date specified in the acceptance or confirmation with the date of receipt of the Goods at JDM. A target value of at least 98% is hereby agreed (target value is calculated as (number of order items delivered on time and in full / total number of order items) x 100).
- 6.2. The Supplier is obliged to notify JDM immediately in writing, stating the reasons and the expected duration of the delay, if it becomes apparent to the Supplier that the delivery or performance date cannot be met or is at imminent risk of not being met. As far as possible in a timely manner, the Supplier is obliged to deliver available partial quantities without charging additional costs. In these cases of delay, JDM reserves the right to collect

<p>Lieferanten auf dessen Gefahr und Kosten abzuholen, wobei Abnahme und Untersuchung in diesem Fall erst am ursprünglich vereinbarten Lieferort erfolgen.</p> <p>6.3. Im Falle des Lieferverzuges bleiben gesetzliche Ansprüche (insbesondere Rücktritt und Schadensersatz statt der Leistung) uneingeschränkt bestehen und vorbehalten.</p> <p>6.4. Unabhängig hiervon ist JDM berechtigt, vom Lieferanten ab dem Zeitpunkt des Eintritts des Lieferverzuges eine Vertragsstrafe von 0,5% des Netto-Warenwertes pro angefangener Woche der Verzögerung, maximal jedoch höchstens 5% des Netto-Warenwertes der Lieferung zu verlangen, es sei denn der Lieferant weist nach, dass JDM tatsächlich überhaupt kein oder ein wesentlich, mindestens jedoch um 10% niedrigerer Schaden entstanden ist. Die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Schadens bleibt unberührt, wobei die Vertragsstrafe auf einen solchen Schaden angerechnet wird.</p> <p>6.5. Soweit nicht bereits elektronisch übermittelt, ist jeder Lieferung ein Lieferschein mit Angabe der</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Absender- und Empfängerinformationen,</li> <li>b) Lieferadresse (sofern von Empfängeradresse abweichend) und Lieferscheinnummer,</li> <li>c) Datum der Erstellung des Lieferscheins und des Versands</li> <li>d) JDM-Bestellkennung (Datum und Nummer) sowie</li> <li>e) Inhalt der Lieferung (Artikelbeschreibung, JDM-Artikelnummer, Menge mit Maßeinheit und Gewicht) beizufügen.</li> </ul>	<p>the Goods from the Supplier at the Supplier's risk and expense, whereby acceptance and inspection in this case shall only take place at the originally agreed place of delivery.</p> <p>6.3. In the event of a delay in delivery, statutory claims (particularly withdrawal and damages instead of performance) shall remain unrestricted and reserved.</p> <p>6.4. Regardless of this, JDM shall be entitled to demand a contractual penalty from the Supplier starting from the time of the occurrence of the delivery delay, amounting to 0.5% of the net value of the Goods for each commenced week of delay, but not exceeding a maximum of 5% of the net value of the Goods delivered, unless the Supplier proves that JDM has actually incurred no damage or a significantly lower damage, at least 10% less. The assertion of any damage exceeding this remains unaffected, with the contractual penalty being offset against such damage.</p> <p>6.5. Unless already transmitted electronically, each delivery must be accompanied by a delivery note specifying:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Sender and recipient information,</li> <li>b) Delivery address (if different from recipient address) and delivery note number,</li> <li>c) Date of creation of the delivery note and dispatch,</li> <li>d) JDM order identification (date and number),</li> <li>and</li> <li>e) Contents of the delivery (item description, JDM item number, quantity with unit of measure, and weight).</li> </ul>
<p><b>7. Erfüllungsort/Gefahrenübergang</b></p> <p>Der nach Ziff. 6.1 maßgebliche Lieferort ist auch der Erfüllungsort; dies gilt auch für eine etwaige, vom Lieferanten geschuldete Nacherfüllung (Bringschuld). Die Lieferung hat, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist oder aus der</p>	<p><b>7. Place of Performance/Risk Transfer</b></p> <p>The delivery location specified in section 6.1 is also the place of performance; this applies also to any subsequent performance owed by the Supplier (obligation to deliver). Unless</p>

Bestellung hervorgeht, „frei Haus“ an die in der Bestellung genannte Anlieferadresse zu erfolgen. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht, auch wenn Versendungskauf vereinbart ist, erst auf JDM über, wenn die Ware am vereinbarten Erfüllungsort übergeben wird.

## **8. Preise und Zahlung**

- 8.1. Der in der Bestellung angegebene Preis ist bindend; Nachforderungen und Preiserhöhungen aller Art nach Vertragsabschluss bedürfen stets der schriftlichen Zustimmung von JDM.
- 8.2. Alle Preise verstehen sich einschließlich etwaiger anfallender Steuern und Abgaben (z.B. Umsatzsteuer), wenn diese nicht gesondert ausgewiesen ist. Auch alle Kosten für Versicherung, Verpackung und Transport einschließlich Rollgeld bis zu dem von uns angegebenen Lieferort sind in diesen Preisen enthalten. Die Lieferung an JDM erfolgt mithin ohne Berücksichtigung von Wert- oder Mengenvorgaben „frei Haus“.
- 8.3. Rechnungen des Lieferanten sind bei uns mit allen dazugehörigen Unterlagen und Informationen (insb. die Bestellnummer und die Bestellposition) nach vollständig erfolgter Lieferung oder Leistung in ordnungsgemäßer und prüffähiger Form einzureichen. Nicht ordnungsgemäß eingereichte Rechnungen gelten erst vom Zeitpunkt der Richtigstellung an als bei JDM eingegangen.
- 8.4. Bei fehlerhafter Lieferung oder Leistung ist JDM berechtigt, die Zahlung bis zur ordnungsgemäßen Erfüllung ohne Verlust von Rabatten, Skonti oder ähnlichen Zahlungsvergünstigungen zurückzuhalten.
- 8.5. Die Bezahlung unbeanstandet angenommener Waren oder Leistungen erfolgt nach Warenannahme und Rechnungslegung innerhalb von vierzehn (14) Tagen unter Abzug von 3% Skonto; abweichend hierzu ist JDM berechtigt, innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Eingang der Rechnung ohne Abzug zu zahlen (Fälligkeit).
- 8.6. Wir schulden keine Fälligkeitszinsen. Im Übrigen gelten für den Zahlungsverzug die gesetzlichen Vorschriften.

otherwise agreed in writing or indicated in the order, delivery must be made "free domicile" to the delivery address specified in the order. The risk of accidental loss and accidental deterioration of the Goods transfers to JDM only when the Goods are handed over at the agreed place of performance, even if a sale by dispatch has been agreed.

## **8. Prices and Payment**

- 8.1. The price stated in the order is binding; any additional claims and price increases of any kind after the conclusion of the contract require the written consent of JDM.
- 8.2. All prices include any applicable taxes and duties (e.g., VAT), unless separately stated. All costs for insurance, packaging, and transport, including delivery charges to the delivery location specified by us, are included in these prices. Delivery to JDM is therefore made "free domicile," without consideration of value or quantity specifications.
- 8.3. Invoices from the Supplier must be submitted to us with all associated documents and information (especially the order number and order position) in a proper and verifiable form after complete delivery or performance. Invoices not submitted properly shall be deemed received by JDM only from the time of correction.
- 8.4. In the event of defective delivery or performance, JDM is entitled to withhold payment until proper fulfilment without losing any discounts, cash discounts, or similar payment benefits.
- 8.5. Payment for Goods or Services accepted without complaint will be made after receipt of Goods and invoicing within fourteen (14) days with a deduction 3% cash discount; alternatively, JDM is entitled to pay within thirty (30) days after receipt of the invoice without deduction (due date).
- 8.6. We do not owe any interest on maturity. Furthermore, the statutory provisions

regarding payment default apply.

## **9. Garantie und Gewährleistung**

- 9.1. Der Lieferant garantiert und sichert zu, dass sämtliche Leistungen dem neuesten Stand der Technik, den einschlägigen rechtlichen Bestimmungen und den Vorschriften und Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften und Fachverbänden entsprechen. Falls im Einzelfall ein Abweichen von diesen Vorschriften notwendig ist, muss der Lieferant hierzu die schriftliche Zustimmung von JDM einholen. Die Gewährleistungsverpflichtung wird durch diese Zustimmung nicht eingeschränkt.
- 9.2. Falls beim Lieferanten Bedenken gegen die von JDM gewünschte Art der Ausführung bestehen, hat der Lieferant diese unverzüglich schriftlich mitzuteilen. Auf die Verbindlichkeit des ursprünglich vorgesehenen Liefertermins hat dies keinen Einfluss.
- 9.3. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche stehen JDM uneingeschränkt zu.
- 9.4. Der Lieferant hat insbesondere zu gewährleisten, dass die Waren bei Gefahrübergang die vereinbarte Beschaffenheit haben und sich für die vorgesehene Verwendung eignen. Als Vereinbarung über die Beschaffenheit gelten jedenfalls diejenigen Produkt- oder Leistungsbeschreibungen, die – insbesondere durch Bezeichnung oder Bezugnahme in unserer Bestellung oder unserem Auftrag – Gegenstand des jeweiligen Vertrages über die Lieferung der Ware sind oder in gleicher Weise wie diese AEB in den Vertrag einbezogen wurden. Es macht dabei keinen Unterschied, ob die Produkt- oder Leistungsbeschreibung von uns, vom Lieferanten oder vom Hersteller stammt. Auch die gesetzlichen Regressansprüche innerhalb der Lieferkette (z.B. §§ 445a, 445b, 478 BGB) stehen uns neben den Mängelansprüchen uneingeschränkt zu.
- 9.5. JDM wird dem Lieferanten Mängel der Lieferung, Transport- oder Verpackungsschäden unverzüglich schriftlich anzeigen, sobald sie nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemäßen Geschäftsablaufs festgestellt werden, erkennbare Mängel jedoch spätestens innerhalb von vierzehn (14) Werktagen nach Ablieferung der Ware, nicht erkennbare Mängel innerhalb von sieben (7)

## **9. Warranty and Guarantee**

- 9.1. The Supplier guarantees and assures that all Services comply with the latest state of the art, relevant legal provisions, and the regulations and guidelines of authorities, professional associations, and trade organizations. If deviation from these regulations is necessary in individual cases, the Supplier must obtain written consent from JDM. This consent does not limit the warranty obligation.
- 9.2. If the supplier has concerns about the execution method requested by JDM, the Supplier must immediately communicate these concerns in writing. This does not affect the binding nature of the originally scheduled delivery date.
- 9.3. JDM is entitled to statutory warranty claims without limitation.
- 9.4. The Supplier must ensure that the Goods have the agreed quality at the time of the transfer of risk and are suitable for the intended use. Any Product or service descriptions that are part of the contract for the delivery of Goods, especially those specified or referenced in our order or assignment or included in the contract in the same way as these GTCP, shall be deemed agreements on quality. It makes no difference whether the product or service description originates from Us, the Supplier, or the manufacturer. The statutory rights of recourse within the supply chain (e.g. Sections 445a, 445b, 478 of the German Civil Code (BGB)) are available to Us without limitation, in addition to the claims for defects.
- 9.5. JDM shall notify the Supplier in writing of any defects in delivery, transport, or packaging damage as soon as they are discovered in the ordinary course of business, but no later than fourteen (14) business days after delivery of the Goods in the case of visible defects, and in case of non-visible defects within seven (7) business days after their discovery.

Werktagen nach ihrer Entdeckung.

- 9.6. Kommt der Lieferant seiner Verpflichtung zur Nacherfüllung innerhalb einer von JDM gesetzten, angemessenen Frist schuldhaft nicht nach, wurde die Nacherfüllung vom Lieferanten zu Unrecht verweigert, ist sie fehlgeschlagen oder für JDM unzumutbar, insbesondere bei Gefahr im Verzug, kann JDM die erforderlichen Maßnahmen auf Kosten und Gefahr des Lieferanten und unbeschadet der Gewährleistungsverpflichtung des Lieferanten selbst vornehmen oder von Dritten vornehmen lassen.
- 9.7. Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt zwei (2) Jahre. Im Falle des Weiterverkaufs der gelieferten Ware oder ihrer Verwendung bei der Herstellung von Produkten durch JDM beginnt die Gewährleistungsfrist abweichend von der gesetzlichen Regelung erst zu dem Zeitpunkt, an dem:
  - a) die vom Lieferanten bezogene Ware zum Zwecke des Weiterverkaufs an den Endkunden ausgeliefert wird, oder
  - b) die Gewährleistungsfrist für das mit der Ware ausgestattete Produkt gegenüber dem Abnehmer von JDM beginnt, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
 Unabhängig davon beginnt die Gewährleistungsfrist spätestens zwölf (12) Monate nach der Ablieferung der Ware bei JDM.
- 9.8. Die Gewährleistungsansprüche von JDM als Besteller verjähren in Hinblick auf einen innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist gerügten Mangel der Lieferung zwölf (12) Monate nach Erhebung der Mängelrüge, jedoch nicht vor deren Ende.
- 9.9. Für Lieferteile, die während der Untersuchung des Mangels und/oder der Mängelbeseitigung nicht im Betrieb bleiben konnten, verlängert sich eine laufende Gewährleistungsfrist um die Zeit der Betriebsunterbrechung. Im Falle der Nachlieferung oder Nachbesserung beginnt die gesetzliche Gewährleistungsfrist für ausgebesserte oder ersetztweise gelieferte Teile mit Abschluss der Nachbesserung bzw. der Ablieferung nachgelieferter Teile bei JDM von Neuem zu laufen.
- 9.10. Wareneingangskontrollen werden stichprobenweise vorgenommen. Im Rahmen dieser

- 9.6. If the Supplier culpably fails to fulfil its obligation to remedy the defect within a reasonable period set by JDM, unjustly refuses to remedy the defect, if the remedy has failed, or is unreasonable for JDM, in particular in the event of imminent danger, JDM may take the necessary measures itself or have them taken by third parties at the Supplier's expense and risk and without prejudice to the Supplier's warranty obligation.
- 9.7. The statutory warranty period is two (2) years. In the event of resale of the delivered Goods or their use in the production of products by JDM, the warranty period shall, in deviation from the statutory provision, only commence at the point in time at which:
  - a) the Goods purchased from the Supplier are delivered to the end customer for the purpose of resale, or
  - b) the warranty period for the product equipped with the Goods begins for JDM's customer, whichever occurs earlier.
 Irrespective of this, the warranty period shall commence no later than twelve (12) months after delivery of the Goods to JDM.
- 9.8. JDM's warranty claims as the purchaser expire twelve (12) months after the assertion of a defect in the delivery that was reported within the statutory warranty period, but not before the end of that period.
- 9.9. For delivery items that could not remain in operation during the investigation of the defect and/or rectification of the defect, the ongoing warranty period shall be extended by the duration of the operational interruption. In the event of subsequent delivery or repair, the statutory warranty period for repaired or replacement parts shall recommence upon completion of the repair or delivery of subsequent parts to JDM.
- 9.10. Incoming Goods inspections are carried out on a random sampling basis. As part of these random sample inspections, visual inspections,

stichprobenweisen Wareneingangskontrollen werden Sichtprüfungen, Funktionsprüfungen und Übereinstimmungsprüfungen durchgeführt. JDM ist berechtigt, die stichprobenweise kontrollierte Lieferung bei Unterschreitung eines Qualitätsgrenzwertes von 100% (oder eines geringeren, in der Bestellung festgelegten Wertes) (i) vollständig zurückzuweisen oder (ii) auf Kosten des Lieferanten vollständig zu prüfen.

9.11. Sendet JDM dem Lieferanten - im Einklang mit dieser Ziff. 9. - mangelhafte Ware zurück, so sind die seitens JDM entrichteten Entgelte (ggf. unter Berücksichtigung gewährter Rabatte, Skonto) unverzüglich vom Lieferanten an JDM zu erstatten. Hierfür stellt der Lieferant binnen dreißig (30) Tagen eine kaufmännische Gutschrift gem. § 17 Abs. 4 UStG. Die Rücksendung der Ware erfolgt auf Kosten und Gefahr des Lieferanten. Zusätzlich behält sich JDM vor und ist berechtigt, von dem Lieferanten unabhängig von der Höhe der bei JDM entstehenden Aufwendungen eine Aufwands pauschale von 5 % des Nettowarenwerts der mangelhaften Ware zu fordern, maximal jedoch 500 € pro Rücksendung (zur Klarstellung: der Begriff „Rücksendung“ umfasst die gesamte zugrundeliegende Bestellung, so dass maximal ein Betrag von 500 € pro Bestellung anfallen kann). Hierüber stellt JDM dem Lieferanten eine entsprechende Zahlungsaufforderung (keine Rechnung). Den Nachweis höherer Aufwendungen behält sich JDM ausdrücklich vor.

## 10. Haftung, Produkthaftung

- 10.1. Die Haftung des Lieferanten für Verlust oder Beschädigung der Güter wird auf 10 Euro pro Kilogramm des Rohgewichts der Sendung oder 1.000 Euro pro Sendung begrenzt, je nachdem, welcher Betrag höher ist. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht, wenn der Schaden durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit des Lieferanten oder seiner Erfüllungsgehilfen verursacht wurde. In solchen Fällen haftet der Lieferanten in vollem Umfang.
- 10.2. Für Schäden aufgrund von Lieferverzögerungen haftet der Lieferant bis zu einem Betrag von 100 Euro pro Tag der Verspätung, jedoch insgesamt

functional tests, and conformity checks are conducted. JDM is entitled to either (i) completely reject the delivery if a quality threshold of 100% (or a lower value specified in the order) is not met, or (ii) conduct a complete inspection at the Supplier's expense.

9.11. If JDM returns defective Goods to the Supplier in accordance with this section 9, the fees paid by JDM (considering any granted discounts or cash discounts) must be immediately refunded by the Supplier. For this purpose, the Supplier shall issue a commercial credit note within thirty (30) days in accordance with Sec. 17 (4) of the German Value Added Tax Act (UStG). The Goods shall be returned at the Supplier's expense and risk. Additionally, JDM reserves the right and is entitled to demand a flat fee of 5% of the net value of the defective Goods from the Supplier, up to a maximum of 500 euros per return (for clarification: the term "return" encompasses the entire underlying order, so a maximum amount of 500 euros per order may apply). JDM will issue a corresponding payment request (not an invoice) to the Supplier. JDM expressly reserves the right to provide evidence of higher expenses.

## 10. Liability, Product Liability

- 10.1. The Supplier's liability for loss or damage to Goods is limited to 10 euros per kilogram of the gross weight of the shipment or 1,000 euros per shipment, whichever amount is higher. This limitation of liability does not apply if the damage was caused by intent or gross negligence on the part of the Supplier or its agents. In such cases, the Supplier is fully liable.
- 10.2. For damages due to delivery delays, the Supplier is liable up to an amount of 100 euros per day of delay, but not more than a total of 1,000 euros per shipment, unless the delay is

- nicht mehr als 1.000 Euro pro Sendung, es sei denn, die Verspätung beruht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.
- 10.3. Der Lieferant haftet auch für Folgeschäden, die aus der Verletzung seiner vertraglichen Pflichten entstehen. Dazu gehören insbesondere entgangener Gewinn, Produktionsausfälle und andere indirekte wirtschaftliche Verluste, die nachweislich auf den primären Schaden zurückzuführen sind. Die Haftung für Folgeschäden tritt ein, wenn der Lieferant oder seine Erfüllungsgehilfen den Schaden durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit verursacht haben. Bei leichter Fahrlässigkeit ist die Haftung für Folgeschäden ausgeschlossen. Die Haftung für Folgeschäden ist auf einen Höchstbetrag von 5.000 Euro pro Schadensfall begrenzt, es sei denn, der Schaden wurde durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit verursacht. JDM ist verpflichtet, den Eintritt und die Höhe der Folgeschäden nachzuweisen. Dem Lieferanten bleibt vorbehalten, die vorgelegten Nachweise zu prüfen.
- 10.4. Soweit der Lieferant für einen Produktfehler (mit-)verantwortlich ist, stellt er JDM insoweit von Schadensersatzansprüchen Dritter wegen Produkt- bzw. Produzentenhaftung frei, als die Ursache in seinem Herrschafts- und Organisationsbereich gesetzt ist und der Lieferant im Außenverhältnis selbst haftet. Im Rahmen seiner Freistellungsverpflichtung hat der Lieferant auch erforderliche Aufwendungen über die Regeln der Geschäftsführung ohne Auftrag (§§ 677, 683, 670 BGB) oder des Deliktsrechts (§§ 823, 830, 840, 426 BGB) zu erstatten, die sich aus oder im Zusammenhang mit durchgeführten Rückrufaktionen ergeben. Über Inhalt und Umfang von Rückrufmaßnahmen durch JDM wird der Lieferant – soweit möglich und zumutbar – unterrichtet und ihm wird Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.
- 10.5. Der Lieferant hat zur Absicherung der in Ziff. 10.4 genannten Risiken eine angemessene (d.h. branchen- und risikoadäquate sowie ausreichend gedeckte) Produkthaftpflicht- und Rückrufversicherung abzuschließen und zu unterhalten und JDM jederzeit auf Verlangen nachzuweisen.
- due to intent or gross negligence.
- 10.3. The Supplier shall also be liable for consequential damages arising from the breach of its contractual obligations. This includes, in particular, lost profits, production downtime, and other indirect economic losses that can be proven to be attributable to the primary damage. Liability for consequential damages shall apply if the Supplier or its vicarious agents caused the damage through intent or gross negligence. In cases of slight negligence, liability for consequential damages is excluded. Liability for consequential damages is limited to a maximum amount of 5,000 euros per claim, unless the damage was caused by intent or gross negligence. JDM is obliged to prove the occurrence and amount of consequential damages. The Supplier reserves the right to examine the evidence provided.
- 10.4. To the extent that the Supplier is (co-)responsible for a product defect, it shall indemnify JDM against claims for damages by third parties arising from product or producer liability, insofar as the cause lies within its sphere of control and organization and the Supplier itself is liable in relation to third parties. As part of its indemnification obligation, the Supplier shall also reimburse any necessary expenses incurred in accordance with the rules of management without mandate (Sections 677, 683, 670 of the German Civil Code (BGB)) or tort law (Sections 823, 830, 840, 426 of the German Civil Code (BGB)) arising from or in connection with conducted recall actions. The Supplier will be informed about the content and scope of recall measures by JDM – as far as possible and reasonable – and shall be given the opportunity to comment. Further legal claims remain unaffected.
- 10.5. The Supplier must obtain and maintain appropriate product liability and recall insurance (i.e., industry- and risk-adequate and sufficient coverage) to cover the risks mentioned in section 10.4 and provide proof to JDM upon request at any time.

10.6. Der Lieferant wird eine nach Art und Umfang geeignete, dem neuesten Stand der Technik entsprechende Qualitätssicherung durchführen und JDM diese nach Aufforderung nachweisen. Der Lieferant wird, soweit JDM es für erforderlich hält, eine entsprechende Qualitätssicherungsvereinbarung mit JDM abschließen.

10.6. The Supplier shall implement a quality assurance that is suitable in type and scope and corresponds to the latest state of the art and provide evidence of this to JDM upon request. If JDM deems it necessary, the Supplier will enter into a corresponding quality assurance agreement with JDM.

## **11. Schutzrechte**

11.1. Der Lieferant garantiert und sichert zu, dass sämtliche Lieferungen und Leistungen frei von Schutzrechten Dritter sind und insbesondere durch die Lieferung, Leistungen und Benutzung der Liefergegenstände keine Schutzrechte von Dritten – insbesondere Geschäftsgeheimnisse, Patente, Urheberrechte, Lizenzen oder sonstige Schutzrechte Dritter verletzt werden, die für das Heimat- bzw. Hauptsitzland des Lieferanten, die Europäische Union oder deren Mitgliedsstaaten oder die Schweiz bestehen.

11.2. Der Lieferant stellt JDM und JDM-Kunden von Ansprüchen Dritter aus etwaigen Schutzrechtsverletzungen frei und trägt auch alle Aufwendungen und Kosten (inkl. angemessener Kosten der Rechtsverteidigung), die JDM in diesem Zusammenhang entstehen. Dies gilt nicht, soweit der Lieferant nachweist, dass er die Schutzrechtsverletzung weder zu vertreten hat noch bei Anwendung kaufmännischer Sorgfalt zum Zeitpunkt der Lieferung hätte kennen müssen.

11.3. JDM ist berechtigt, auf Kosten des Lieferanten die Genehmigung zur Benutzung der betreffenden Liefergegenstände und Leistungen vom Berechtigten zu erwirken, es sei denn dies ist für den Lieferanten mit unverhältnismäßigen Kosten verbunden.

## **11. Intellectual Property Rights**

11.1. The Supplier guarantees and assures that all deliveries and Services are free from third-party intellectual property rights and, in particular, that the delivery, Services, and use of the delivered items do not infringe on third-party intellectual property rights—especially trade secrets, patents, copyrights, licenses, or other intellectual property rights of third parties—that exist in the Supplier's home or headquarters country, the European Union or its member states, or Switzerland.

11.2. The Supplier indemnifies JDM and JDM's customers against claims from third parties arising from any infringement of intellectual property rights and also covers all expenses and costs (including reasonable legal defense costs) incurred by JDM in this context. This shall not apply if the Supplier proves that it is not responsible for the infringement of intellectual property rights and that it could not have been aware of such infringement at the time of delivery, even if it had exercised commercial diligence.

11.3. JDM shall be entitled to obtain authorization to use the relevant delivered items and Services from the entitled party at the Supplier's expense, unless this would involve disproportionate costs for the Supplier.

## **12. Eigentumsvorbehalt**

12.1. JDM behält sich an allen dem Lieferanten beigestellten Teilen das Eigentum vor. Verarbeitung oder Umbildung beim Lieferanten werden für JDM vorgenommen. Wird die beigestellte Ware mit anderen, JDM nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwirbt JDM das Miteigentum an

## **12. Retention of Title**

12.1. JDM retains ownership of all parts provided to the Supplier. Processing or transformation by the Supplier is carried out on behalf of JDM. If the provided Goods are processed with other items not belonging to JDM, JDM acquires co-

der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der beigestellten Ware zu dem Wert der anderen verarbeiteten Gegenstände zur Zeit der Verarbeitung.	ownership of the new item in proportion to the value of the provided Goods relative to the value of the other processed items at the time of processing.
12.2. JDM behält sich das Eigentum sowie jegliche Schutzrechte an von JDM bezahlten oder gestellten Mustern, Werkstoffe, Betriebsmittel, Arbeitsleistungen sowie allen damit verbundenen Zeichnungen, Plänen, technischen Unterlagen und sonstigen Dokumentationen ausdrücklich vor.	12.2. JDM expressly reserves ownership and all protective rights to samples, materials, equipment, work performed, and all associated drawings, plans, technical documents, and other documentation paid for or provided by JDM.
12.3. Vom Lieferanten eingesetzte und von JDM bereitgestellte Montage-, Prüf- und Fertigungsvorrichtungen, Werkzeuge oder sonstige Betriebsmittel bleiben im Eigentum von JDM, auch wenn sie sich beim Lieferanten befinden.	12.3. Assembly, testing, and manufacturing equipment, tools, or other operating resources used by the Supplier and provided by JDM shall remain the property of JDM, even if they are located at the Supplier's premises.
12.4. Der Lieferant ist verpflichtet, sämtliche vorstehend genannten Gegenstände ausschließlich für die Herstellung der von JDM bestellten Waren einzusetzen. Eine Nutzung für Dritte, insbesondere die Herstellung oder Lieferung ähnlicher oder identischer Produkte an andere Abnehmer, ist ausdrücklich untersagt.	12.4. The Supplier is obliged to use all of the aforementioned items exclusively for the manufacture of the Goods ordered by JDM. Use for third parties, in particular the manufacture or delivery of similar or identical products to other customers, is expressly prohibited.
12.5. Der Lieferant hat die ihm überlassenen Gegenstände sorgfältig aufzubewahren, gegen Beschädigung und Verlust zu sichern und auf Verlangen von JDM jederzeit herauszugeben.	12.5. The Supplier must store the items provided to them carefully, secure them against damage and loss, and return them to JDM upon request at any time.
<b>13. Vor-Ort-Audit</b>	<b>13. On-Site Audit</b>
13.1. JDM ist berechtigt, nach vorheriger schriftlicher Abstimmung, binnen 5 (fünf) Werktagen beim Lieferanten ein Audit durchzuführen oder durch eine von ihr beauftragte, zur Verschwiegenheit verpflichtete Drittpartei durchführen zu lassen.	13.1. JDM is entitled, after prior written agreement, to conduct an audit at the Supplier's premises or have it conducted by a third party commissioned by JDM, who is obligated to confidentiality, within 5 (five) business days.
13.2. Der Zweck des Audits besteht insbesondere in der Überprüfung der vertragsgemäßen Nutzung von beigestellten oder ausschließlich für die JDM eingesetzten Betriebsmittel, Werkzeuge oder Vorrichtungen sowie der Einhaltung vereinbarter Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen.	13.2. The purpose of the audit is, in particular, to verify the contractual use of equipment, tools, or devices provided or used exclusively for JDM, as well as compliance with agreed quality and safety requirements.
13.3. Das Audit findet während der üblichen Geschäftszeiten und unter Wahrung der Betriebsabläufe des Lieferanten statt. Der Lieferant verpflichtet sich, im zumutbaren Umfang Zugang zu den relevanten Bereichen und Unterlagen zu gewähren sowie die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.	13.3. The audit shall take place during regular business hours and without disrupting the Supplier's operations. The Supplier undertakes to grant access to relevant areas and documents to a reasonable extent and to provide the necessary information.

13.4. Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse des Lieferanten sind dabei angemessen zu schützen. Über das Ergebnis des Audits wird dem Lieferanten auf Wunsch ein Bericht zu Verfügung gestellt.

#### **14. Geheimhaltung**

14.1. Die Vertragspartner verpflichten sich, sämtliche Informationen aus der Zusammenarbeit im Rahmen der Geschäftsbeziehung geheim zu halten und ausschließlich für die Zwecke dieses Vertrages zu verwenden, es sei denn, (i) dies geschieht mit der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung des jeweils anderen Vertragspartners, (ii) die Informationen waren dem Vertragspartner schon zuvor bekannt oder wurden von ihm unabhängig entwickelt, (iii) das in den Informationen enthaltene Wissen ist allgemein bekannt geworden oder (iv) der Vertragspartner hat die Informationen rechtmäßig von einem Dritten und ohne Verletzung einer Geheimhaltungspflicht erlangt. Zu den geschützten Informationen zählen insbesondere technische Daten, Bezugsmengen, Preise sowie Informationen über Produkte und Produktentwicklungen, über derzeitige und zukünftige Forschungs- und Entwicklungsvorhaben, Kundendaten sowie sämtliche Unternehmensdaten der jeweils anderen Vertragspartners. Sollte eine Offenlegung von Bestell- und Auftragsinformationen aufgrund einer nicht abwendbaren gesetzlichen, gerichtlichen oder behördlichen Anordnung erforderlich sein, ist der jeweils andere Vertragspartner unverzüglich darüber zu informieren.

14.2. Soweit keine Vernichtung erfolgt, hat der Lieferant alle Unterlagen, die Bestell- und Auftragsinformationen enthalten, unaufgefordert und vollständig an uns zurückzugeben, soweit sie von ihm im ordnungsgemäßen Geschäftsgang nicht mehr benötigt werden; ausgenommen hiervon sind nur die Aufbewahrung im Rahmen gesetzlicher Aufbewahrungspflichten sowie die Speicherung von Daten zu Sicherungszwecken im Rahmen der üblichen Datensicherung. Soweit der Lieferant Subunternehmer bzw. Unterlieferanten beauftragt oder sonstige Hilfspersonen einschaltet, wird er diesen Geheimhaltungsverpflichtungen auferlegen,

13.4. The Supplier's trade and business secrets must be adequately protected during the audit. Upon request, the Supplier will be provided with a report on the results of the audit.

#### **14. Confidentiality**

14.1. The contracting parties agree to keep all information from the collaboration within the business relationship confidential and to use it solely for the purposes of this contract, unless (i) this is done with the express written consent of the other contracting party, (ii) the information was already known to the contracting party or was independently developed by them, (iii) the knowledge contained in the information has become generally known, or (iv) the contracting party has lawfully obtained the information from a third party without breaching a confidentiality obligation. Protected information includes, in particular, technical data, purchase quantities, prices, as well as information about products and product developments, current and future research and development projects, customer data, and all company data of the other contracting party. If disclosure of order and contract information is required due to an unavoidable legal, judicial, or regulatory order, the other contracting party must be informed immediately.

14.2. Unless destruction occurs, the Supplier shall return all documents containing order and contract information to Us unsolicited and in full, as long as they are no longer required by the Supplier in the ordinary course of business; the only exceptions to this are storage within the scope of statutory retention obligations and the storage of data for backup purposes within the usual data backup. If the Supplier commissions subcontractors or sub-suppliers or engages other auxiliary persons, it shall impose confidentiality obligations on them that are at least equivalent to those set out in this Section 14.2. Any further confidentiality obligations agreed between Us and the Supplier shall

<p>die mindestens dieser Ziff. 14.2 entsprechen. Etwaige zwischen uns und dem Lieferanten vereinbarte weitergehende Geheimhaltungspflichten bleiben unberührt.</p> <p>14.3. Der Lieferant ist darüber hinaus verpflichtet, alle erhaltenen Abbildungen, Zeichnungen, Berechnungen und sonstigen Unterlagen geheim zu halten und sie Dritten nur mit der ausdrücklichen Zustimmung von JDM offenzulegen, sofern die darin enthaltenen Informationen nicht allgemein bekannt sind.</p> <p>14.4. Der Lieferant wird die vorstehenden Geheimhaltungspflichten auch an seine Mitarbeiter und Unterlieferanten weitergeben.</p>	<p>remain unaffected.</p> <p>14.3. The Supplier is further obliged to keep all images, drawings, calculations, and other documents received confidential and to disclose them to third parties only with the express consent of JDM, provided the information contained therein is not generally known.</p> <p>14.4. The Supplier shall also pass on the above confidentiality obligations to its employees and sub-contractors.</p>
<p><b>15. Compliance und Datenschutz</b></p> <p>15.1. Der Lieferant ist verpflichtet, im Zusammenhang mit für den für JDM zu erbringenden Lieferungen und Leistungen die jeweils für ihn maßgeblichen und anwendbaren gesetzlichen Vorschriften (insbesondere Antikorruptions- und Geldwäschege setze sowie kartell-, arbeits- und umweltschutzrechtliche Vorschriften) sowie die Maßgaben aus den Compliance Richtlinien der PHOENIX group (gemeinsam „Compliance-Regeln“) einzuhalten, die in jeweils aktueller Fassung über die Homepage <a href="https://www.phoenixgroup.eu/en/about-phoenix/compliance">https://www.phoenixgroup.eu/en/about-phoenix/compliance</a> abrufbar sind und dem Lieferanten auf Verlangen zur Verfügung gestellt werden; für Änderungen der Compliance Richtlinien gilt Ziff. 2 entsprechend. Der Lieferant hat sich angemessen zu bemühen, die Einhaltung der Compliance-Regeln auch durch etwaige von ihm eingesetzte Unterlieferanten sicherzustellen. Verstößt der Lieferant in erheblichem Maße gegen die Compliance-Regeln, ist JDM – unbeschadet etwaiger anderer Rechte und Rechtsbehelfe – nach Maßgabe der für das Vertragsverhältnis geltenden Regelungen (insbesondere betreffend Fristsetzung und Abmahnung) berechtigt, einen mit dem Lieferanten geschlossenen Vertrag oder die Geschäftsbeziehung zu dem Lieferanten insgesamt durch außerordentliche Kündigung zu beenden. Es steht im Ermessen von JDM, auf eine Kündigung zu verzichten und dem Lieferanten aufzugeben, unverzüglich ein Konzept zur Beendigung oder</p>	<p><b>15. Compliance and Data Protection</b></p> <p>15.1. The Supplier is obliged to comply with the relevant and applicable statutory provisions in connection with deliveries and Services provided for JDM (particularly anti-corruption and money laundering laws, as well as antitrust, labour, and environmental protection regulations) and the guidelines from the PHOENIX group's compliance policies (collectively "Compliance Rules"), which are available in their current version on the website <a href="https://www.phoenixgroup.eu/en/about-phoenix/compliance">https://www.phoenixgroup.eu/en/about-phoenix/compliance</a> and will be made available to the Supplier upon request; for changes to the compliance policies, section 2 applies accordingly. The Supplier shall make reasonable efforts to ensure compliance with the Compliance Rules by any subcontractors they may employ. If the Supplier significantly violates the Compliance Rules, JDM is entitled – without prejudice to any other rights and remedies – to terminate a contract concluded with the Supplier or the entire business relationship with the Supplier through extraordinary termination, in accordance with the provisions applicable to the contractual relationship (particularly concerning setting deadlines and warnings). It is at JDM's discretion to waive termination and require the Supplier to promptly develop and implement a plan to end or minimize the</p>

- Minimierung des Verstoßes und zur Vermeidung zukünftiger Verstöße zu erstellen und umzusetzen.
- 15.2. Die Parteien bzw. deren verbundene Unternehmen, sofern deren Mitarbeiter an den vertragsgegenständlichen Prozessen beteiligt sind, treten im Rahmen der Geschäftsbeziehung grundsätzlich als eigenständige und unabhängige Verantwortliche bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf, sofern vertraglich nichts anderes bestimmt ist. Die Parteien verpflichten sich, die auf sie anwendbaren datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere die der Datenschutz-Grundverordnung/General Data Protection Regulation (DSGVO/GDPR) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG), einzuhalten. Der Lieferant sichert ferner zu, dass die von ihm eingesetzten Mitarbeiter und sonstige für ihn tätige Personen auf das Datengeheimnis verpflichtet sind und dass es ihnen untersagt ist, ihnen bekannt gewordene personenbezogene Daten unbefugt zu verarbeiten.
- 15.3. Die Parteien erfüllen die in Kapitel III der DSGVO (Rechte der betroffenen Person) festgelegte Verpflichtung des für die Verarbeitung Verantwortlichen.
- 15.4. Der Lieferant trifft alle erforderlichen technischen und organisatorischen Maßnahmen, um sicherzustellen, dass die Sicherheit personenbezogener Daten und die Rechte der betroffenen Personen jederzeit gewährleistet werden können. Der Lieferant gewährleistet die Angemessenheit der technischen und organisatorischen Maßnahmen unter Berücksichtigung des Stands der Technik, der Kosten der Umsetzung und der Art, des Umfangs, des Kontexts und der Zwecke der Verarbeitung sowie des Risikos unterschiedlicher Wahrscheinlichkeit und Schwere für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen.

## 16. Schlussbestimmungen

- 16.1. Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrecht sowie die Einrede des nichterfüllten Vertrages stehen uns in gesetzlichem Umfang zu. Wir sind insbesondere berechtigt, fällige Zahlungen an den Lieferanten in angemessenem Umfang zurückzuhalten, solange uns noch Ansprüche aus unvollständigen oder

violation and prevent future violations.

- 15.2. The Parties or their affiliated companies, insofar as their employees are involved in the contractual processes, shall generally act as independent and autonomous controllers in the processing of personal data within the scope of the business relationship, unless otherwise specified in the contract. The Parties undertake to comply with the applicable data protection regulations, particularly those of the General Data Protection Regulation (GDPR) and the Federal Data Protection Act (BDSG). The Supplier further warrants that the employees and other persons working for it are obligated to maintain data confidentiality and are prohibited from processing personal data they become aware of without authorization.
- 15.3. The Parties shall fulfil the obligations of the controller as set out in Chapter III of the GDPR (rights of the data subject).
- 15.4. The Supplier shall take all necessary technical and organizational measures to ensure that the security of personal data and the rights of the data subjects can be guaranteed at all times. The Supplier shall ensure the adequacy of the technical and organizational measures, taking into account the state of the art, the costs of implementation, and the nature, scope, context, and purposes of processing, as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons.

## 16. Final Provisions

- 16.1. We are entitled to rights of set-off, retention, and the defense of non-performance of the contract to the extent permitted by law. In particular, We are entitled to withhold due payments to the Supplier to a reasonable extent

<p>mangelhaften Lieferungen und/oder Leistungen gegen den Lieferanten zustehen. Der Lieferant kann nur mit Gegenansprüchen aufrechnen, soweit diese unbestritten, durch uns anerkannt oder rechtskräftig festgestellt ist.</p>	<p>as long as We still have claims against the Supplier arising from incomplete or defective deliveries and/or Services. The Supplier may only set off counterclaims if they are undisputed, acknowledged by Us, or have been legally established.</p>
<p>16.2. Der Lieferant ist nicht berechtigt, ohne unsere Zustimmung, die nicht unbillig verweigert werden darf, seine Forderungen aus dem Vertragsverhältnis an Dritte abzutreten. Dies gilt nicht, soweit es sich um Geldforderungen handelt.</p>	<p>16.2. The Supplier is not entitled to assign its claims from the contractual relationship to third parties without our consent, which may not be unreasonably withheld. This does not apply to monetary claims.</p>
<p>16.3. Sofern in diesen AEB Fristen in Werktagen angegeben sind, gelten als Werkstage ausschließlich die Kalendertage von Montag bis Freitag, mit Ausnahme von gesetzlichen Feiertagen, die entweder bundesweit oder im Bundesland Baden-Württemberg gelten. Samstage, Sonntage sowie die genannten Feiertage zählen nicht als Werkstage im Sinne dieser AEB.</p>	<p>16.3. If deadlines are specified in business days in these GTCP, business days are exclusively considered to be the calendar days from Monday to Friday, excluding public holidays that apply either nationwide or in the state of Baden-Württemberg. Saturdays, Sundays, and the aforementioned holidays are not considered business days within the meaning of these GTCP.</p>
<p>16.4. Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Vorschriften des internationalen Privatrechts und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenauf (CISG).</p>	<p>16.4. The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively, excluding the provisions of international private law and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).</p>
<p>16.5. Die Anwendung der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (<b>ADSp</b>), insbesondere der ADSp 2017, ist ausgeschlossen.</p>	<p>16.5. The application of the General German Freight Forwarding Conditions (<b>ADSp</b>), particularly ADSp 2017, is excluded.</p>
<p>16.6. Ausschließlicher Gerichtstand für alle sich aus der Rechtsbeziehung ergebenden Streitigkeiten ist Murr.</p>	<p>16.6. The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from the legal relationship is Murr.</p>
<p>16.7. Vertragssprache ist deutsch. Im Falle von Widersprüchen zwischen der englischen und der deutschen Fassung dieser AEB ist die deutsche Fassung maßgebend.</p>	<p>16.7. The contract language is German. In the event of discrepancies between the English and German versions of these GTCP, the German version shall prevail.</p>